

DE Deutsch

Sicherheitshinweise zur Verwendung:

- Kupferrohre sind ausschließlich für Klima-, Wärmepumpen- und Kälteanlagen bestimmt.
- Die Montage sollte von einem qualifizierten Fachinstallateur durchgeführt werden.
- Vor der Montage den Zustand der Bördelungen und Gewinde prüfen – Beschädigungen können zu Undichtigkeiten führen.
- Vor der Montage sicherstellen, dass Rohrdurchmesser und Rohrtyp den Anforderungen des Geräteherstellers entsprechen.
- Keine mechanisch beschädigten, eingedrückten, gerissenen Rohre oder Rohre mit beschädigten Bördelungen verwenden.
- Rohrenden bis zur Montage vor Staub und Feuchtigkeit schützen, um Verunreinigungen des Kältesystems zu vermeiden.
- Nach der Herstellung der Verbindungen eine Dichtheitsprüfung gemäß den Anforderungen des Geräteherstellers und den geltenden Vorschriften durchführen.
- Die Isolierung schützt vor Kondensation und Energieverlust – nicht entfernen oder beschädigen.
- Rohre waagrecht an einem trockenen und sauberen Ort lagern, geschützt vor Feuchtigkeit und Verschmutzung.

Konformität:

- Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 (GPSR).
- Kupferrohre entsprechen der Norm EN 12735-1 (Kupferrohre für Kälte- und Klimaanlageanlagen).
- Die Isolierung entspricht der Norm EN 14313:2009+A1:2013.

Warnhinweise:

- Verletzungsgefahr – Rohrkanten und Bördelungen können scharf sein; Schutzhandschuhe tragen.
- Gefahr des Kältemittelaustritts – Montage und Rohrverbindungen dürfen nur von einem zertifizierten Fachtechniker durchgeführt werden.
- Beschädigungsgefahr – Rohre nicht in engen Winkeln biegen und keine übermäßige Kraft anwenden. Beim Biegen geeignete Rohrbieger, Biegefedern oder flexible Einsätze (Biegestäbe oder Biegeschnüre) verwenden, um Knicken, Risse oder dauerhafte Verformungen der Rohre zu vermeiden.
- Undichtigkeitsgefahr – Bördelverbindungen nicht übermäßig festziehen; das vom Gerätehersteller empfohlene Anzugsdrehmoment verwenden.
- Gefahr der Systembeschädigung – das Eindringen von Feuchtigkeit, Staub oder anderen Verunreinigungen in das Rohrinne vermeiden.
- Beschädigungsgefahr – zum Schneiden geeignete Rohrschneider für Kupferrohre verwenden, um Verformungen der Rohrenden zu vermeiden.
- Korrosions- und Undichtigkeitsgefahr – Rohrenden vor Feuchtigkeit und Verunreinigungen schützen.
- Brandgefahr – während der Lagerung von offenem Feuer fernhalten.
- Allergierisiko – einige Materialien können allergische Reaktionen verursachen. Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen, um Hautkontakt zu vermeiden.
- Entsorgung – örtliche Vorschriften zur Abfallentsorgung beachten. Einige Materialien können eine besondere Entsorgung erfordern.
- Bei Temperaturen von -5 °C bis +40 °C und außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren lagern.

EN English

Safe Use Instructions:

- Copper pipes are intended exclusively for air conditioning, heat pump and refrigeration systems.
- Installation should be carried out by a qualified technician.
- Before installation, check the condition of flared ends and threads – damage may lead to leaks.
- Before installation, ensure that the pipe diameter and type comply with the equipment manufacturer's requirements.
- Do not use mechanically damaged, dented, cracked pipes or pipes with damaged flared ends.
- Keep pipe ends protected from dust and moisture until installation to avoid contamination of the refrigeration system.
- After completing the connections, perform a leak test in accordance with the equipment manufacturer's requirements and applicable regulations.
- Insulation protects against condensation and energy loss – do not remove or damage it.
- Store pipes horizontally in a dry and clean place, protected from moisture and contamination.

Compliance:

- The product complies with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).
- Copper pipes comply with EN 12735-1 (copper pipes for refrigeration and air conditioning systems).
- Insulation complies with EN 14313:2009+A1:2013.

Warnings:

- Risk of cuts – pipe edges and flared ends may be sharp; wear protective gloves.
- Risk of refrigerant leakage – installation and pipe connections should only be performed by a certified technician.
- Risk of damage – do not bend pipes at sharp angles or apply excessive force. When bending, use appropriate pipe benders, bending springs or flexible inserts (bending rods or cords) to prevent kinking, cracking or permanent deformation of the pipes.
- Risk of leakage – do not overtighten flared connections; use the tightening torque recommended by the equipment manufacturer.
- Risk of system damage – prevent moisture, dust or other contaminants from entering the inside of the pipes.
- Risk of damage – use appropriate copper pipe cutters to avoid deformation of the pipe ends.
- Risk of corrosion and leakage – protect pipe ends from moisture and contamination.
- Fire hazard – keep away from open flames during storage.
- Allergy risk – some materials may cause allergic reactions. Wear protective gloves and protective clothing to avoid skin contact.
- Disposal – follow local waste management regulations. Some materials may require special disposal methods.
- Store at temperatures between -5°C and +40°C, out of reach of children and animals.